

Zeitschrift: Sauter's Annalen für Gesundheitspflege : Monatsschrift des Sauter'schen Institutes in Genf
Herausgeber: Sauter'sches Institut Genf
Band: 20 (1910)
Heft: 7

Artikel: Die ideale Sommerfrische "Zum Erholungsbad"
Autor: Thränhart
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1038113>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sauter's Annalen

für Gesundheitspflege

Monatsschrift des Sauter'schen Institutes in Genf

herausgegeben

unter Mitwirkung von Ärzten, Praktikern und geheilten Kranken.

Nr. 7.

20. Jahrgang der deutschen Ausgabe.

Juli 1910.

Inhalt: Die ideale Sommerfrische „Zum Erholungsbad“. — Der Bankrott der Serumbehandlung. — Das Zellerhaus in Berlin. — Was einem Magen zugemutet wird. — Korrespondenzen und Heilungen: Blinddarmentzündung; Schlaganfall mit linksseitiger Lähmung; Kopfnervenschmerzen, Nervenschwäche; Muskel- und Gelenkrheumatismus; Sexualneurosthenie; Magenkatarrh, Herzschwäche, Asthma, Blasenkatarrh.

Die ideale Sommerfrische „Zum Erholungsbad“.

Von Dr. Thranhart.

(Nachdruck verboten.)

Wohin in den Sommerferien? Wie nutzt man am vorteilhaftesten die Urlaubszeit zur Erholung von Geist und Körper aus? Wer wirklich leidend ist, muß natürlich den Arzt um Rat fragen. Wer aber nicht direkt krank, sondern abgespannt oder nervös, müde oder arbeitsüberdrüssig ist durch des Winterlebens vielerlei Schädlichkeiten, der gehe nach der idealen Sommerfrische „Zum Erholungsbad!“

Wo liegt diese? Für die bis zur Nervosität abgehetzten Leute, welche durch geschäftliche und gesellschaftliche Verpflichtungen im Winter sich aufgerieben haben, liegt sie dort in jener einsamen Walddidylle, in diesem Bauernhaus oder in jener Försterei, wo Ruhe und Natur, sowie die himmlische Langeweile die heftig vibrierenden, krampfhaft zuckenden Nerven wieder beruhigen.

Alle Personen aber mit sitzender Lebensweise, wie Bureaubeamte, Schriftsteller, Lehrer,

führt unfehlbar der Wanderstab ins „Erholungsbad“; sie brauchen nur ihm zu folgen über Berg und Tal, durch Wälder und Wiesen, zwei, drei Wochen lang: jugendfräftig, gesundheitsfreudig kehren sie zurück und rühmen den ungeahnten Heilwert dieses Bades.

Für die Schwächlichen und Mageren wieder, für die Genesenden und Rekonvaleszenten befindet sich das „Erholungsbad“ in jenem Walddorfe, wo es Milch, Butter und Honig, gut und unverfälscht, in Hülle und Fülle gibt; wo man in der Hängematte eine traumlich-beschauliche Liegekur nebst Mastkur durchführen kann.

So muß jeder durch hygienisches Überlegen sein Erholungsbad sich selbst suchen. Während für den Einen Wanderungen und körperliche Übungen durchaus nötig sind, bedarf der Andere viel Schlaf und noch mehr Ruhe. Wahre Erholung und Kräftigung bietet nur eine dem Berufe entgegengesetzte Lebensweise.

Ganz falsch verfahren viele Großstadtbewohner, welche nach dem unruhigen Winterleben mit seinem rastlosen Wechsel von Berufsaufregungen und Vergnügungsstrapazen

nun „zur Erholung“ in ein Luxusbad gehen, wo wieder Diners, Soupers, Konzerte, Theater, Wohltätigkeits-Aufführungen die Hauptrolle spielen. Nicht Modebad, nicht Weltsonmerfrische, sondern ein einsames Wald- oder Gebirgsdorf ist für sie der allein zuträglichste Kurort. Gibts dort auch keine Heilkräfte und Mineralbrunnen, so gibts doch Heilkräfte und Naturbrunnen. Dort sind sie frei von allen gesellschaftlichen und geschäftlichen Verpflichtungen; sind heraus aus Großstadtrubel und Alltagsarbeit. Langeweile und Nichtstun bilden hier auch Heilmittel. Doch muß dies Nerven-Beruhigungsleben vernünftig geregelt werden. Bei Spaziergängen selten Gesellschaft, namentlich keine lebhaften quecksilbernen Menschen mitnehmen; die geistige Erholung leidet entschieden unter dauernden animierten Gesprächen. Viel Freiluft und noch mehr Sonnenlicht in Gestalt von Liegefuren und Lichtbädern. Sonnenlicht ist das Notwendigste zum gesunden Leben: daher schuf am allerersten Tage Gott das Licht. Stets leichte bequeme Kleidung, fragenlos, westenlos, Touristenhemd, barhäuptig. Einfach kräftiges „bürgerliches“ Essen, Ruhe und Schlaf sind die drei Grundstoffe des Reparaturmaterials für die abgenutzte und aufgebrauchte Nervensubstanz.

Besonders notwendig ist solch ein Ruheleben für jene aufgeregten Leute, welche gar nicht fühlen oder zugeben wollen, daß sie nervös sind. Ohne Rast und Ruhe reisen sie in ihrer Ferienzeit von einer sehenswürdigen Stadt zur andern. Sie müssen unbedingt zur Gewerbeausstellung und zum deutschen Turnfest, zum großen Manöver und zum Verbandstag ihrer Berufsgenossen. „Hans Dampf in allen Gassen“. Das viele Sehen von stets Neuem ermüdet natürlich. Dazu das aufreibende Hasten und Jagen, der unruhige Aufenthalt am Tage in überfüllten

Eisenbahnwagen, nachts in ungemütlichen Hotels. Was Wunder, wenn man am Ende des Urlaubs müder und abgehetter ist als beim Beginn: „Gott sei Dank, daß man wieder daheim ist!“ Von der Erholungsreise muß man sich zu Hause erst wieder erholen. Und die Familie leidet unter dieser Ruhelosigkeit mit, wird mit nervös gemacht. Solche unruhige Geister sollten sich in einsame, idyllische Gegenden zurückziehen mit „furchtbar viel Natur“, in eine stille, von Wald oder Heide umgebene Bauernwirtschaft, wo sie auch keine Zuhörer haben für ihre unaufhörlichen Erzählungen. Das ist für ihren Geist und Körper die einzig richtige Erholungskur, ist heilsamer Balsam für ihre wunden Nerven.

Ganz anders wieder muß der Kurplan sich gestalten für Leute mit sitzender Lebensweise, zumal wenn sie etwas bequem und gemächlich werden. Die meisten Beschwerden kommen bei ihnen vom Unterleib. Die beim vielen Sitzen zusammengepreßten Organe und Aderndaselbst führen in der Regel zu Verdauungsstörungen und Blutstocungen, deren weitere Folge ein ganzes Heer von Krankheiten bildet. Zunächst tritt das Gefühl von Fülle, Schwere, Druck im Magen und Darm ein, später Stuhlverstopfung. Die Blutstauungen bewirken dann oft Hämorrhoiden, Stocungen in Leber, Niere, Galle. Sind die Stubensitzer auch Feinschmecker und Vieltrinker, so werden sie bequem, schwerfällig; körperliche Bewegung setzt sie außer Atem; sie sterben vor der Zeit an Schlag-, Sticfluß oder an Arterienverkalkung. Die Sommerferien müssen sie nun dazu benutzen, die Unterleibsschädigungen zu beseitigen. Das geschieht durch Tiefatmen, Gymnastik und Wandern. Täglich viermal atme man im Freien einige Zeit hindurch langsam möglichst tief ein und aus; beim Ausatmen zieht man den Unterleib ein, beim

Einatmen weitet man ihn aus und hebt die Schultern hoch. Das ist Druckmassage auf den Unterleib, und die kräftig arbeitende Lunge wirkt dabei wie eine mächtige Saugpumpe, welche das in den Unterleibsorganen stauende Venenblut mit fortreißt in den raschströmenden Blutkreislauf. Früh um 5 Uhr aufgestanden! „Zeitig zu Bett und zeitig heraus“, ist die erste Gesundheitsparole. Professor Dr. Reklam sagt: „Das Bett ist das Nest einer Menge von Krankheiten. Denn das wechselnde Erwachen und Wiedereinschlummern ist für das ganze Nervensystem lähmend, zermahnend, und in täuschender Ruhe krafter schöpfend“. Nie länger als höchstens acht Stunden schlafen. Gleich nach dem ersten Frühstück 2 bis 3 Stunden marschieren, womöglich auf Berge; in der Ebene in beschleunigtem Tempo, bergab auch mal „trapp, trapp“. Dann sofort tüchtiges Frottieren (Reiben) der Haut und Waschung des ganzen Körpers. Nachmittags Luft- resp. Sonnenbad, welches man leichtbekleidet am Waldesrand liegend stundenlang genießen kann. Nach einem mehrstündigen Marsch wieder Frottieren und Ganzwaschung. Aber nie das regelmäßige Tiefatmen vergessen.

Alle diese Maßnahmen sind heilkräftige Gesundheitsspillen, die unbedingt helfen werden und müssen. Am besten natürlich ist derjenige daran, welcher jene verschiedenen Heilpotenzen vereinigen kann in einer ununterbrochenen, wochenlangen Wanderung über Berg und Tal. Gerade für Stubensitzer ist es von großem Vorteil, mal hinauszukommen in täglich wechselnde Umgebung, immer wieder mit andern Menschen zusammenzutreffen, stets neue Eindrücke zu erhalten. Das erfrischt und verjüngt ganz merkwürdig!

Die Fettleibigen, welche nicht auf ein bestimmtes Bad eingeschworen sind, sollten ins

Gebirge oder an die See gehen. Kühler Wind, kalte Waschungen und Bäder, auch Schwimmen, sind ihnen sehr zuträglich. Bergsteigen, wenn das Herz gesund ist, befördert wie jede körperliche Arbeit die Fettverbrennung bedeutend und bildet das wirksamste natürliche Schwitzbad. Öfter ein Luftbad (im Zimmer); schlafen kühl, ganz leicht bedeckt, stets bei offenem Fenster, höchstens acht Stunden, und niemals nachmittags. Die Nahrung bestehe hauptsächlich aus sehr viel Obst, Salat, Gemüse. Der schlimmste Fettebildner ist Bier. Der Fettleibige soll zum Durstlöcher stets eine saftige Frucht bei sich haben; während der Mahlzeit nie trinken.

Ganz anders die Mageren, Schwächlichen, Bleichsüchtigen, Rekonvaleszenten. Sie mögen sich in ein friedliches Fleckchen Natur zurückziehen, wo sie den größten Teil des Tages ungestört im Freien liegen können. Solche Freiluft-Liegebehandlung ist, systematisch angewendet, nach ärztlicher Erfahrung im höchsten Maße geeignet, den Appetit, den Ernährungszustand, den Schlaf, die Stimmung und das Aussehen bedeutend zu bessern. Nur morgens und abends langsam einen Spaziergang machen, von $\frac{1}{2}$ Stunde an allmählich steigend, mit Ruhepausen unterwegs. Täglich abends ein warmes Bad oder warme Ganzwaschung. Schlafen bei verhängtem offenen Fenster. Essen und trinken, was sie mögen, namentlich Milch, Eier, Honig, Butter und frisches Obst. Immer hoffnungsfroh und gesundheitsfreudig: „Einem fröhlichen Herzen schmeckt alles wohl, was es isst.“ (Sirach 30, 27).

Jeder muß im Interesse seiner Gesundheit und Selbsterhaltung die in seinem Berufsleben angestregten Organe während der Sommerferien schonen, dagegen die vorher untätigen nun tüchtig üben, weil sie sonst in

ihrer Leistungsfähigkeit verkümmern. Aus-
gleich schaffen, die Harmonie im Haushalt
des Organismus aufrecht erhalten, das ist
das Ziel, dem wir zustreben müssen. Da-
durch machen wir den Körper zur gesunden
Wohnstätte für den Geist, und den Geist
zum vernünftigen Hausherrn des Körpers.
In corpore sano mens sana. Dieses
hohe Ziel mit wirklichem Erfolg zu erstreben,
dazu ist besonders geeignet eine in der
sommerlichen Urlaubszeit ohne jeden Selbst-
betrug richtig gewählte hygienische Lebens-
weise.



Der Bankrott der Serumbehandlung.

Entnommen dem

„Tier- und Menschenfreund“, Zeitschrift für Tierschutz.



Der Kliniker Bourget in Lausanne hielt auf
dem ärztlichen Kongreß in Budapest einen
Vortrag über die klinischen Resultate der
Serumtherapie, der, mit einer vollen Ver-
werfung des Serums als Heilmittel endete.
Jetzt liegen die ersten ausführlichen Berichte
über den Vortrag vor, welche ein wahrhaft
vernichtendes Urteil über diesen großen und
folgeschweren Irrtum einer sogenannten
Wissenschaft verzeichnen.

Bourget ist lediglich auf Grund seiner ärzt-
lichen Erfahrung mit der Serumtherapie am
Krankenbette, nach 15 jähriger ununterbrochener
kritischer Beobachtung und Vergleichung, zu
seinem Urteil gelangt. Er führt aus: Die
bakteriologischen Laboratoriumsforscher haben
mit ihren Bemühungen, gegen die Infektions-
krankheiten spezifische Heilmittel zu erfinden,
nur im Laboratorium, im Tierversuche Erfolg
gehabt. Den Beweis, daß diese Mittel auch
bei den menschlichen, epidemischen, nicht experi-

mentell erzeugten Krankheiten wirksam sind,
kann aber nur der erfahrene Kliniker nach
mehrfähriger Anwendung und Beobachtung
der Ergebnisse am Krankenbette erbringen.
Die Trennung der Tätigkeit des Spezifika
präparierenden Laboratoriumsforschers von der-
jenigen des Arztes, der sie beim Menschen an-
wendet, ist absolutes Erfordernis. Statt
dessen sieht man aber leider allzuhäufig, daß
der Bakteriologe, der ein spezifisches Serum
für Meerschweinchen gefunden hat, gleichzeitig
Richter sein will über dessen Wirkung bei
Menschen. Sehr oft begnügt er sich mit
einigen schnell geprüften Fällen, um zu be-
haupten, daß sein Spezifikum im Stande sei,
beim Menschen die betreffende Infektionskrank-
heit zu beseitigen.

Bourget führte alljährlich Listen über die
Einzelheiten im Verlauf der Krankheiten der
mit und ohne Serum behandelten Kranken
und ist zu den folgenden Ergebnissen ge-
kommen: Keinerlei Einfluß der bakteriologischen
Behandlung fand er bei Typhus, Lungenent-
zündung, Tuberkulose. Das Antistreptokokken-
serum wirkte weder bei Scharlach, noch bei
Wochenbettfieber. Ganz negativ war der Er-
folg des vielgepriesenen Starrkrampfsersums.
„Auch der Umstand, daß die zuerst auf
20–30 ccm festgesetzte Dosis fortgesetzt bis
auf 600 ja 1200 ccm erhöht wurde, be-
weist, daß wir ein spezifisches Tetanusserum
nicht besitzen.“

Diese Dosis des Diphtheritisserums wurde
gleichfalls, was sehr verdächtig ist, nach
und nach von 1000 bis auf 80000 Einheiten
heraufgesetzt, obwohl die „beweisenden“ Gaben
nur 1000–2000 Einheiten betrugen! Die
schützende Wirkung ist bestritten, auf die Nach-
krankheiten wirkt es überhaupt nicht ein. Das
alles muß das Vertrauen in die Wirksamkeit
erschüttern. Von 693 Fällen echter Diphtherie,